

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DCD322



EN	User manual	1	NL	Gebruiksaanwijzing	125
FR	Mode d'emploi	29	IT	Manuale utente	157
ES	Manual del usuario	61	SV	Användarhandbok	189
DE	Benutzerhandbuch	93	DA	Brugervejledning	217

# PHILIPS

## Italia

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DCD322 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics  
Philips, Glaslaan 2  
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

## Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

**Advarsel:** Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå utsættelse for stråling.

**Bemærk:** Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

### Luokan 1 laserlaite Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle. Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisipuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkkoosa on kytkettyä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisipuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

# Indholdsfortegnelse

---

<b>1</b>	<b>Vigtigt</b>	218
	Sikkerhed	218
	Meddelelse	219

---

<b>2</b>	<b>Dit DVD Micro Theater</b>	221
	Indledning	221
	Hvad er der i kassen	221
	Oversigt over hovedenheden	222
	Oversigt over fjernbetjeningen	223

---

<b>3</b>	<b>Tilslutning</b>	224
	Placering af enheden	224
	Tilslut højttalere	224
	Tilslut FM-antenne	225
	Tilslutning af lyd kabler	225
	Tilslutning af videokabler	226
	Tilslut en ekstern lydenhed (valgfrit)	227
	Tilslutning af strømmen	228

---

<b>4</b>	<b>Kom godt i gang</b>	228
	Gør fjernbetjeningen klar	228
	Tænd	229
	Gem radiostationer automatisk	229
	Indstilling af ur	229
	Juster lysstyrken på displayet	229
	Sådan finder du den rigtige TV-kanal	229
	Vælg det rigtige TV-system	230
	Ændring af systemmenüsprog	230
	Aktiver progressiv scanning	230

---

<b>5</b>	<b>Afspilning</b>	231
	Diskafspilning	231
	Afspil fra USB eller optagne diske	232
	Afspilningsstyring	232
	Afspilningstilstande	233
	Indstillinger for visning af billeder	234

---

<b>6</b>	<b>Afspil iPhone/iPod</b>	235
	Kompatibel iPod/iPhone	235
	Isæt iPhone/iPod	235
	Lyt til din iPod/iPhone	235
	Opladning af iPhone/iPod	235
	Fjernelse af iPhone/iPod	235

---

<b>7</b>	<b>Lyt til radio</b>	236
	Find en radiostation.	236
	Programmer radiostationer automatisk	236
	Programmer radiostationer manuelt	236
	Find en forudindstillet radiostation	236
	Vis RDS-oplysninger	237

---

<b>8</b>	<b>Lydindstilling</b>	237
	Juster lydstyrken	237
	Vælg en lydeffekt	237
	Slå lyden fra	237

---

<b>9</b>	<b>Justering af indstillinger</b>	238
	Generel opsætning	238
	Lydindstilling	238
	Videoindstilling	238
	Foretrukne	239

---

<b>10</b>	<b>Andre funktioner</b>	240
	Aktiver demonstrationstilstand	240
	Indstil alarm-timeren	240
	Indstil sleep-timeren	240
	Lyt til en lydenhed	240
	Lyt via hovedtelefon	240

---

<b>11</b>	<b>Produktinformation</b>	241
	Specifikationer	241
	Understøttede diskformater	242
	USB-afspilningsoplysninger	242
	RDS-programtyper	243

---

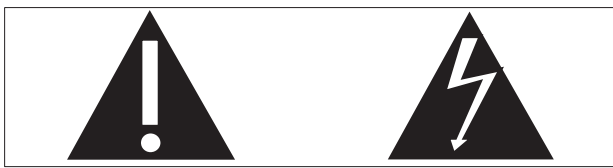
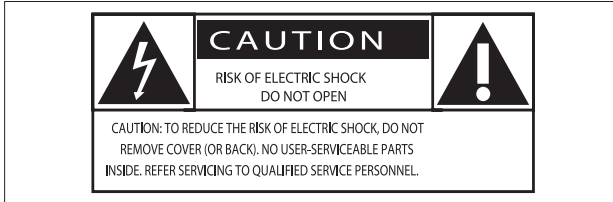
<b>12</b>	<b>Fejlfinding</b>	243
-----------	--------------------	-----

---

# 1 Vigtigt

## Sikkerhed

Lær disse sikkerhedssymboler at kende



Symbolet med lynet indikerer, at uisoleret materiale inde i enheden kan forårsage elektrisk stød. For din egen og andres sikkerhed må produktets kabinet ikke fjernes.

Udråbstegnet betyder, at du skal være opmærksom på funktioner, der kræver omhyggelig læsning af den vedlagte vejledning, så du forebygger drifts- og vedligeholdelsesproblemer.

ADVARSEL: Med henblik på at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må apparatet ikke udsættes for regn og fugt, og vandholdige genstande som f.eks. vaser må ikke placeres oven på apparatet.

FORSIGTIG: Med henblik på at forebygge elektrisk stød skal stikproppen passe til stikkontakten, og stikproppen skal sættes hele vejen ind.

### Vigtige sikkerhedsinstruktioner

- ① Læs disse instruktioner.
- ② Opbevar disse instruktioner.
- ③ Respekter alle advarsler.
- ④ Følg alle instruktioner.
- ⑤ Benyt ikke dette apparat i nærheden af vand.
- ⑥ Rengør kun produktet med en tør klud.

- ⑦ Ventilationsåbninger må ikke blokeres. Installer apparatet i overensstemmelse med producentens instruktioner.
- ⑧ Installer ikke apparatet i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre apparater (inkl. forstærkere), der producerer varme.
- ⑨ Sørg for, at netledningen ikke trædes på, navnlig ved stikkene og stikforbindelserne samt det sted, hvor ledningen føres ud af apparatet.
- ⑩ Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, der er godkendt af producenten.
- ⑪ Brug kun vogne, stativer, beslag og borde, der enten medfølger eller er godkendt af producenten. Hvis du bruger en vogn, skal du passe på, at apparatet ikke vælter ned, når du flytter vognen.



- ⑫ Fjern apparatet fra stikkontakten under tordenvejr, eller hvis det ikke skal bruges gennem længere tid.
- ⑬ Al servicering skal udføres af kvalificeret personale. Apparatet skal serviceres, hvis det er blevet beskadiget, f.eks. hvis netledningen beskadiges, der er blevet spildt væske på apparatet, der er kommet fremmedlegemer ind i apparatet, apparatet er blevet udsat for regn eller fugt, eller hvis apparatet ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.
- ⑭ FORSIGTIG vedr. brug af batterier – sådan forebygger du batterilækage, der kan forårsage personskade, tingskade eller produktskade:
  - Isæt alle batterier korrekt, og sørg for, at + og - vender, som det er vist på enheden.
  - Bland ikke batterier (gamle og nye eller brunstens- og alkaliebatterier osv.).
  - Fjern batterierne, hvis enheden ikke skal bruges gennem længere tid.

- ⑮ Apparatet må ikke udsættes for dryp eller sprøjt.
- ⑯ Placer aldrig farlige genstande på apparatet (f.eks. væskefyldte genstande eller tændte lys).
- ⑰ Hvis netstikket MAINS eller et apparatstik bruges til at afbryde enheden, skal disse kunne betjenes nemt.

Fare for overophedning! Installer aldrig dette apparat et aflukket sted. Sørg altid for, at der er en afstand på mindst ti cm rundt om dette apparat til ventilation. Sørg for, at gardiner og andre ting ikke spærrer for ventilationsåbningerne på dette apparat.



#### Advarsel

- Benyttes betjening og indstillinger på anden måde end anvist i denne brugsvejledning, er der risiko for, at du udsætter dig for farlig bestråling og andre risici.



#### Advarsel

- Kabinettet bør aldrig tages af enheden.
- Forsøg aldrig at smøre nogen del på enheden.
- Placer enheden på en flad, hård og stabil flade.
- Placer aldrig enheden på andet elektrisk udstyr.
- Benyt kun enheden indendørs. Hold enheden på forsvarlig afstand af vand, fugt og genstande, der indeholder vand.
- Udsæt ikke enheden for direkte sollys, åben ild eller varmekilder.
- Se aldrig på laserstrålen inde i enheden.

## Høresikkerhed

### Lyt ved moderat lydstyrke.

- Brug af hovedtelefoner ved høj lydstyrke kan give høreskader. Dette produkt kan frembringe lyd med så høje decibelværdier, at det kan forårsage høreskader for en normalt hørende person, også selv om det kun foregår i mindre end et minut. De høje decibelværdier har til formål at imødekomme de personer, der allerede lider af nedsat hørelse.
- Lyd kan snyde. Efter et stykke tid vil dine ører vænne sig til høj lyd og tilpasse sig en mere kraftig lydstyrke. Så det, der efter

længere tids lytning forekommer normalt, kan faktisk være meget højt og skadeligt for hørelsen. For at sikre dig imod dette skal du indstille lydstyrken på et sikkert niveau, før din hørelse vænner sig til niveauet, og undlade at skrue op.

### Sådan indstilles lydstyrken til et fornuftigt niveau:

- Indstil lydstyrken til et lavt niveau.
- Øg langsomt lydstyrken, indtil du kan høre lyden klart og behageligt uden forvrængning.

### Undlad at lytte i for lange perioder ad gangen:

- For lang tids udsættelse for lydpåvirkning, selv ved et fornuftigt niveau, kan også forårsage hørenedsættelse.
- Sørg for, at du anvender apparatet med måde, og hold passende pauser.

### Overhold følgende retningslinjer, når du anvender dine hovedtelefoner.

- Lyt ved en fornuftig lydstyrke i kortere tidsrum.
- Vær omhyggelig med ikke at justere på lydstyrken undervejs, efterhånden som din hørelse tilpasser sig lydniveauet.
- Undlad at skrue så højt op for lyden, at du ikke kan høre, hvad der foregår omkring dig.
- Du bør være ekstra forsigtig eller slukke midlertidigt i potentielt farlige situationer. Brug ikke hovedtelefoner under kørsel af et motoriseret køretøj, på cykel, på skateboard etc. Det kan skabe en farlig trafiksituation, og mange steder er det ulovligt.

## Meddelelse

Enhver ændring af dette apparat, som ikke er godkendt af Philips Consumer Lifestyle, kan annullere brugerens ret til at betjene dette udstyr.



Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens.



Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.



Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldsspand på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.

Undersøg reglerne for dit lokale indsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter.

Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.



Dit produkt indeholder batterier, som er omfattet af EU-direktivet 2006/66/EC, og som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Undersøg venligst de lokale indsamlingsregler for batterier, da korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.

### Miljøoplysninger

Al unødvendig emballage er udeladt. Emballagen er forenklet og består af tre materialer: Pap (kasse), polystyrenskum (buffer) og polyethylen (poser, beskyttende skumfolie).

Systemet består af materiale, der kan genbruges, hvis det adskilles af et specialfirma. Overhold de lokale regler angående udsmidning af emballage, opbrugte batterier og gammelt udstyr.

### Copyright-meddelelse



Enheden har indbygget teknologi, der er beskyttet af amerikanske patenter og andre immaterielle ejendomsrettigheder tilhørende Rovi Corporation. Reverse engineering (ombygning) og demontering af enheden er forbudt.

### Varemærker



OM DIVX VIDEO: DivX® er et digitalt videoformat skabt af DivX, Inc. Dette er en officielt certificeret DivX-enhed, som kan afspille DivX-video. Besøg [www.divx.com](http://www.divx.com) for at få yderligere oplysninger og softwareværktøjer, så du kan konvertere dine filer til DivX-video.

OM DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Denne DivX Certified®-enhed skal registreres for at kunne afspille DivX VOD-indhold (Video-on-demand). Du skal finde DivX VOD-afsnittet i enhedskonfigurationsmenuen for at generere registreringskoden. Gå til [vod.divx.com](http://vod.divx.com) med denne kode for at udføre registreringen og lære mere om DivX-VOD.

DivX®, DivX Certified® og tilhørende logoer er registrerede varemærker, der tilhører DivX, Inc. og benyttes på licens.

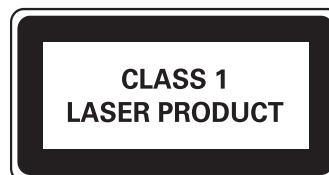


Fremstillet under licens fra Dolby Laboratories. Dolby og dobbelt-D-symbolet er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.



“DVD Video” er et varemærke tilhørende DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Dette apparat bærer denne etiket:



- Identifikationspladen findes i bunden af apparatet.

## 2 Dit DVD Micro Theater

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Indledning

Med dette apparat kan du:

- Se video fra DVD/VCD/SVCD, iPhone/iPod eller USB-lagerenheder
- Du kan lytte til lyd fra diske, iPhone/iPod eller USB-lagerenheder
- Se billeder fra diske eller USB-enheder
- Lyt til FM-radio

Du kan berige lyden med disse lydindstillinger:

- DBB (Dynamic Bass Boost)
- DSC (Digital Sound Control)
- Automatisk lydstyrkekontrol (LOUDNESS)

Apparatet understøtter disse medie-/diskformater:



Du kan afspille DVD-diske med følgende områdekoder:

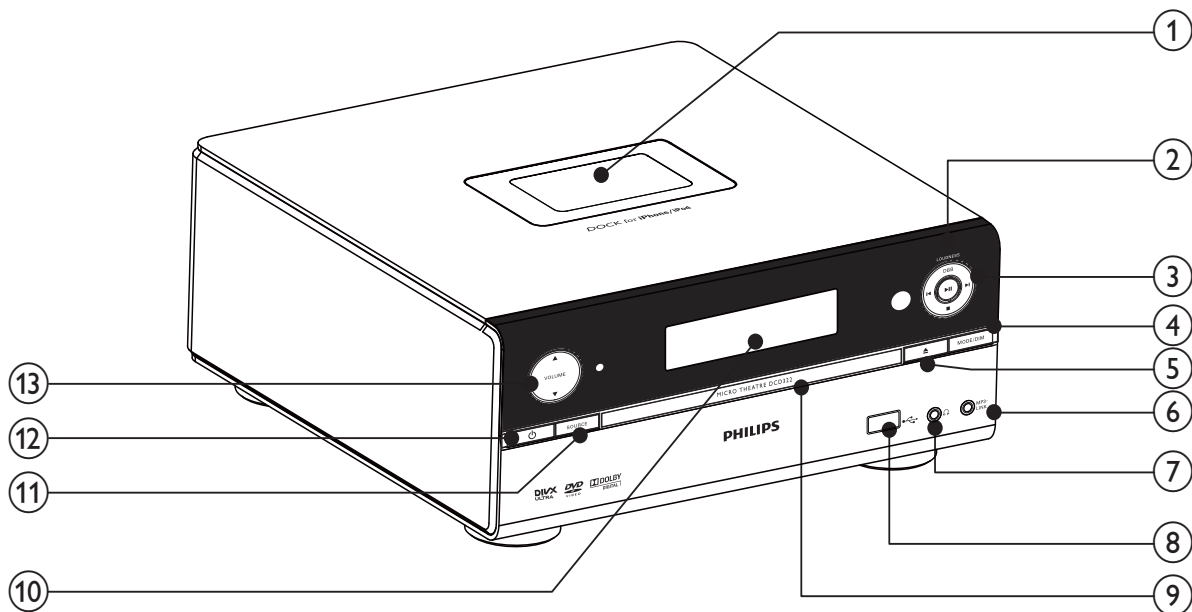
DVD-områdekode	Lande
	Europa

### Hvad er der i kassen

Kontroller og identificer indholdet af pakken:

- Hovedenhed
- 2 højttalere
- Fjernbetjening med batterier
- Composite video-kabel (gult)
- Netledning
- MP3-link-kabel (længde: 60 cm)
- FM-wireantenne
- Brugervejledning
- Lynvejledning

## Oversigt over hovedenheden



① Dock til iPod/iPhone

② DBB/LOUDNESS

- Tænd eller sluk for dynamisk basforstærkning.
- Aktiver eller deaktiver automatisk lydstyrkekontrol.

③ ⏮ ⏭

- Gå til forrige/næste spor, titel eller kapitel.
- Vælg en forudindstillet radiostation.
- ▶||
- Start eller sæt afspilning på pause.
- ■
- Stop afspilningen.

④ MODE/DIM

- Vælg tilstandene gentaget afspilning/afspilning i vilkårlig rækkefølge
- Vælg et lysstyrkeniveau for displayskærmen.

⑤ ▲

- Åbn eller luk diskskuffen.

⑥ MP3-LINK

- Stik til en ekstern lydenhed.

⑦ 🎧

- Hovedtelefonstik.

⑧ 🔌

- USB-stik.

⑨ Diskskuffe

⑩ Skærmpanel

- Vis den aktuelle status.

⑪ SOURCE

- Vælg en kilde.

⑫ ⏻

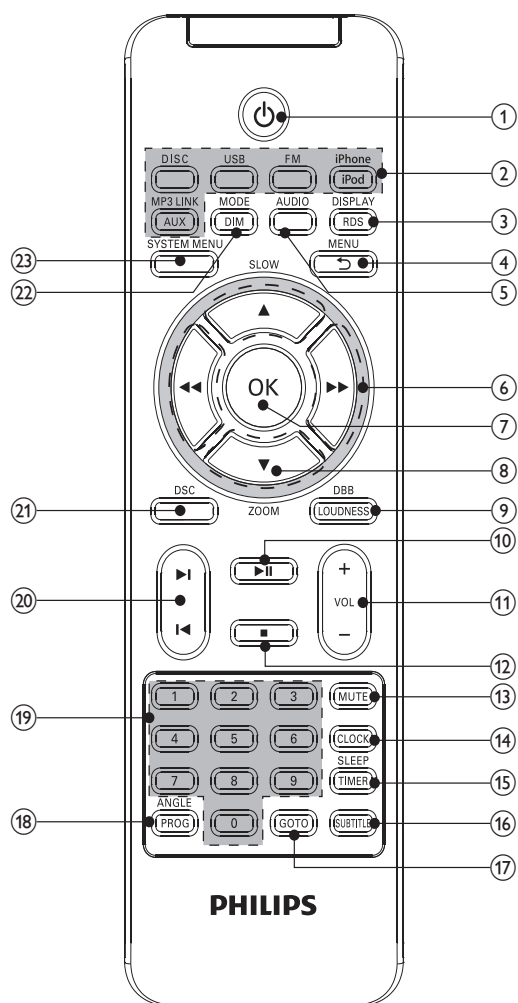
- Tænd for apparatet, eller skift til standby-tilstand.

⑬ ▲ VOLUME ▼

- Juster lydstyrken.
- Indstil klokkeslæt.



# Øversigt over fjernbetjeningen



- ① **⏻**
  - Tænd for apparatet, eller skift til standby-tilstand.
- ② **Taster til valg af kilde**
  - Vælg en kilde.
- ③ **DISPLAY/RDS**
  - Få vist afspilningsoplysninger på et tilsluttet TV.
  - For udvalgte FM-radiostationer: Få vist RDS-oplysninger.
  - Synkroniser uret med RDS.
- ④ **MENU/↶**
  - For DVD: Åbn eller luk diskmenuen.
  - For videodiske med afspilningskontrol (PBC): Aktiver/deaktiver PBC.

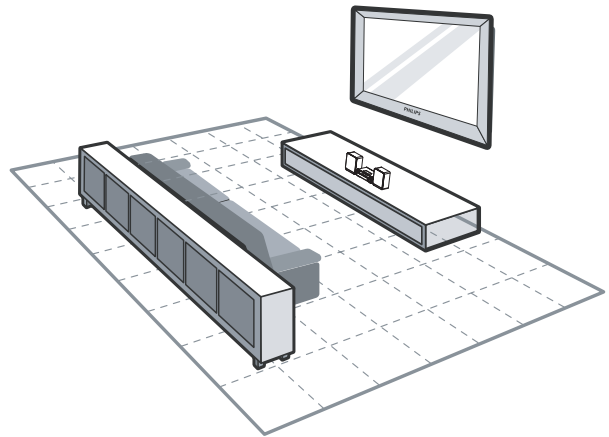
- Åbn eller forlad iPhone/iPod-menuen.
- Gå tilbage til den forrige menu.

- ⑤ **AUDIO**
  - For VCD: Vælg stereo, mono-venstre eller mono-højre kanal.
  - For DVD/DivX-video: Vælg et lydsporg.
- ⑥ **⏮⏭**
  - Søg i et spor eller en disk.
  - For menuer: Naviger til venstre/højre.
  - Find en radiostation.
  - Roter et billede.
- ⑦ **OK**
  - Bekræft et valg.
- ⑧ **▲SLOW/▼ZOOM**
  - For menuer: Naviger op/ned.
  - Spejlvend et billede.
  - (▲SLOW) For videodiske: Vælg en langsom afspilningstilstand.
  - (▼ZOOM) Til video: Zoom ind/ud.
- ⑨ **DBB/LOUDNESS**
  - Aktiver eller deaktiver automatisk lydstyrkekontrol.
  - Tænd eller sluk for dynamisk basforstærkning.
- ⑩ **▶||**
  - Start, eller sæt afspilning på pause.
- ⑪ **VOL +/-**
  - Juster lydstyrken.
  - Indstil klokkeslæt.
- ⑫ **■**
  - Stop afspilningen.
- ⑬ **MUTE**
  - Deaktiver/aktiver lyden.
- ⑭ **CLOCK**
  - Indstil uret.
  - Vis uret.

- ⑮ **SLEEP/TIMER**
  - Indstil sleep-timeren.
  - Indstil alarm-timeren.
- ⑯ **SUBTITLE**
  - Vælg et sprog til undertekster.
- ⑰ **GOTO**
  - Under diskafspilning skal du angive en placering for at starte afspilning.
- ⑱ **ANGLE/PROG**
  - Vælg en DVD-kameravinkel.
  - Programmer spor.
  - Programtitler/-kapitler til DVD-afspilning.
  - Programmér radiostationer.
- ⑲ **Numerisk tastatur**
  - Vælg titel/kapitel/spor direkte.
- ⑳ **⏮⏭**
  - Gå til forrige/næste spor.
  - Spring til forrige/næste titel eller kapitel.
  - Vælg en forudindstillet radiostation.
- ㉑ **DSC**
  - Vælg en forudindstillet lydindstilling.
- ㉒ **MODE/DIM**
  - Vælg tilstandene gentaget afspilning/afspilning i vilkårlig rækkefølge
  - Vælg et lysstyrkeniveau for displayskærmen.
- ㉓ **SYSTEM MENU**
  - Åbn eller luk systemopsætningsmenuen.

## 3 Tilslutning

### Placering af enheden



- 1 Placer enheden tæt på TV'et.
- 2 Placer den venstre og højre højttaler i samme afstand fra TV'et og i en vinkel på cirka 45 grader i forhold til lyttepositionen.



#### Bemærk

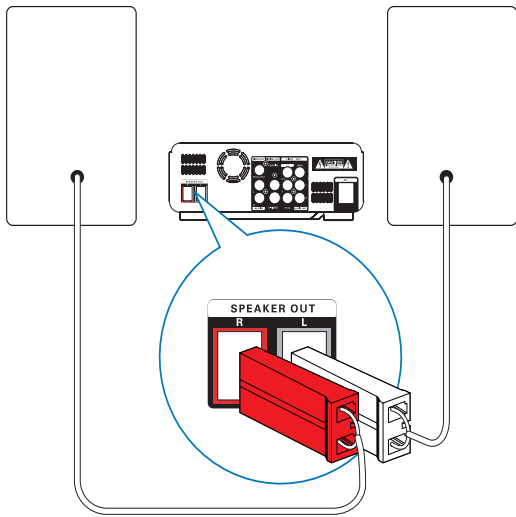
- Apparatet og højttalerne bør aldrig placeres for tæt på enheder, der udsender elektromagnetiske bølger, så interferens og unødigt radiostøj undgås.
- Placer enheden oven på et bord eller på væggen.
- Enheden må aldrig anbringes i et lukket kabinet.
- Apparatet bør placeres tæt på stikkontakten, så det er nemt at slukke for strømmen.

### Tilslut højttalere



#### Bemærk

- Hvis du vil have optimal lyd, skal du kun anvende de medfølgende højttalere.
- Tilslut kun højttalere med en impedans, der er den samme som eller højere end de medfølgende højttaleres. Se afsnittet Specifikationer i denne manual.



- 1 Spejlvend højttalerstikkene til udgangene **SPEAKER OUT (L og R)**.
  - Det røde stik til **R**.
  - Det hvide stik til **L**.

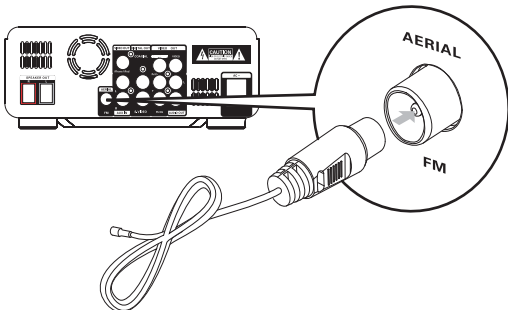
## Tilslut FM-antenne



Tip

- For optimal modtagelse skal du trække antennen helt ud og justere dens position.
- Du kan opnå bedre FM-stereomodtagelse ved at slutte en udendørs FM-antenne til **FM AERIAL**-stikket.
- Denne enhed understøtter ikke MW-radiomodtagelse.

- 1 Tilslut den medfølgende FM-wireantenne til **FM AERIAL**-stikket på enheden.

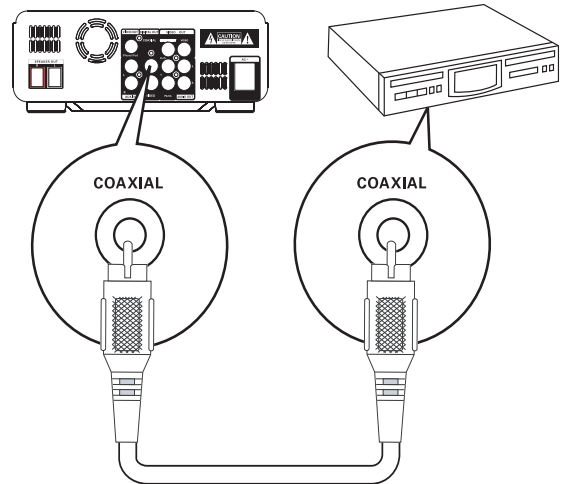


## Tilslutning af lyd kabler

Vælg en foretrukket lydforbindelse for at høre lyd fra andre lydenheder samt fra de tilhørende højttalere:

- **Mulighed 1:** Tilslut via et koaksialt kabel
- **Mulighed 2:** Tilslut via analoge lyd kabler

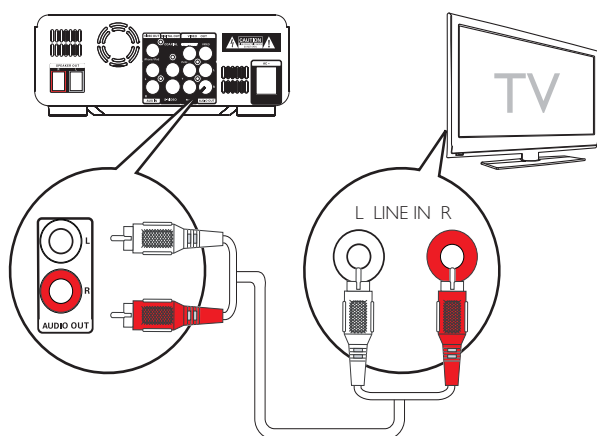
### Mulighed 1: Tilslut via et koaksialt kabel



Du kan få multikanalssurroundlyd via dette apparat, når det forbindes med en digital lydenhed.

- 1 Tilslut et koaksialkabel (medfølger ikke) til:
  - **COAXIAL**-stikket på denne enhed.
  - indgangsstikket **COAXIAL/DIGITAL** på enheden.

## Mulighed 2: Tilslut via analoge lyd kabler



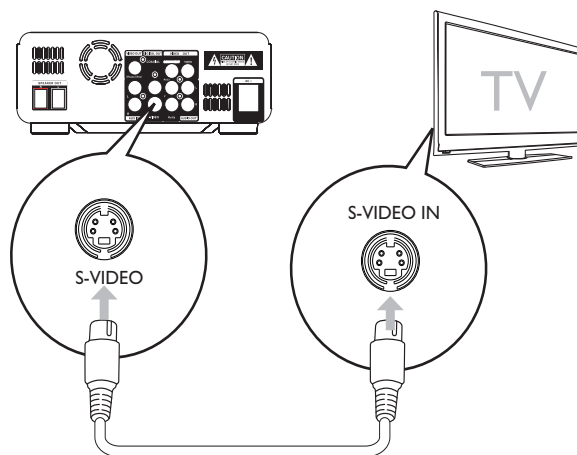
- 1 Tilslut et lyd kabel (røde/hvide ender) til:
  - **AUDIO OUT** (L og R)-stikkene på denne enhed.
  - lydindgangene på lydsystemet.

## Tilslutning af videokabler

Du kan vælge den bedste videotilslutning, som dit TV understøtter.

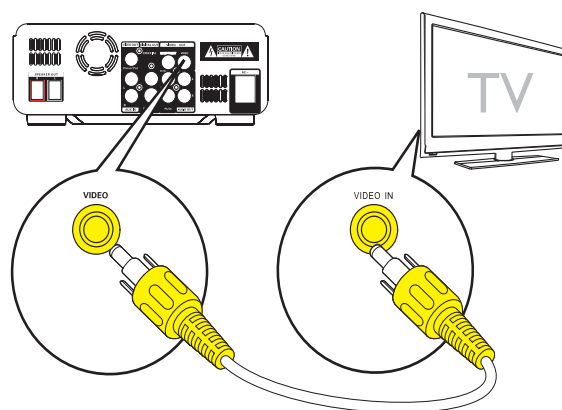
- **Mulighed 1:** Tilslut via et S-Video-kabel (for et standard-TV).
- **Mulighed 2:** Tilslut via et komposit-videokabel (CVBS) (for et standard-TV).
- **Mulighed 3:** Tilslut via komponent-videokabler (for et standard-TV eller et TV med progressiv scanning).
- **Mulighed 4:** Tilslut via iPhone/iPod-stikket (for et standard-TV).

## Mulighed 1: Tilslut via et S-Video-kabel



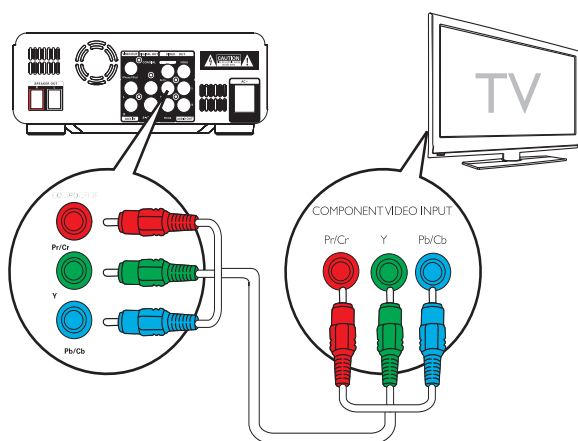
- 1 Slut et S-Video-kabel (medfølger ikke) til:
  - **S-Video**-stikket på denne enhed.
  - **S-Video**-stikket på TV'et.

## Mulighed 2: Tilslut via et komposit-videokabel



- 1 Tilslut komposit-videokablet (medfølger) til:
  - **VIDEO** -stikket på denne enhed.
  - videoindgangsstikket på TV'et.

### Mulighed 3: Tilslut via komponentvideokabler



#### Bemærk

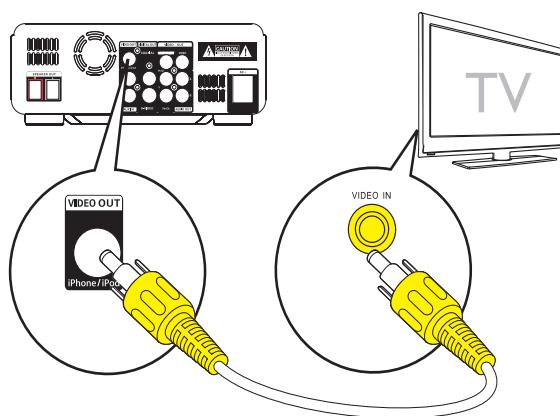
- Den billedkvalitet, der kan opnås med progressiv scanning er kun tilgængelig, når et TV med progressiv scanning er tilsluttet.
- Hvis dit TV ikke understøtter progressiv scanning, kan du ikke få vist billedet.
- Du kan se, hvordan du aktiverer progressiv scanning på dit TV i brugervejledningen til TV'et.

Tilslut et TV med progressiv scanning via komponent-video for video i højere kvalitet.

- 1 Tilslut komponentvideokabler (rød/blå/grøn - medfølger ikke) til:
  - **COMPONENT (Pr/Cr Pb/Cb Y)**-stikkene på denne enhed.
  - komponentindgangsstikkene på TV'et.

### Mulighed 4: Tilslut via iPhone/iPod-stikket

Du kan få vist videofiler, der er gemt på din iPhone/iPod, på dit TV.



- 1 Slut et composite-videokabel til:
  - **iPhone/iPod**-stikket på denne enhed.
  - videoindgangsstikket på TV'et.

#### Bemærk

- Hvis du kun vil afspille lyd via dette apparats højttalere, skal du slå lyden fra for TV'et og andre tilsluttede lydenheder.
- Se "Afspil iPhone/iPod" for at se, hvordan du styrer afspilningen.
- Se brugervejledningen for dit TV for at vælge den korrekte visningskanal.

### Tilslut en ekstern lydenhed (valgfrit)

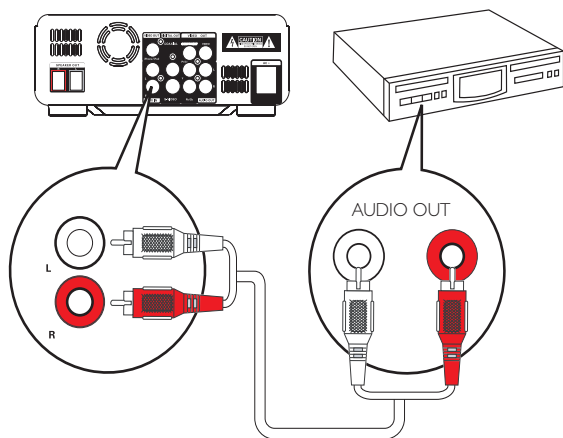
Du kan også lytte til en ekstern lydenhed via enheden.

- **Mulighed 1:** Tilslut via **AUX IN**-stikkene
- **Mulighed 2:** Tilslut via **MP3-LINK**-stikkene

#### Mulighed 1: Tilslut via AUX IN-stikkene

- 1 Tilslut lydledningerne (rød/hvid) til:
  - **AUX IN (L og R)**-stikkene på denne enhed.
  - lydudgangene på den eksterne lydenhed.

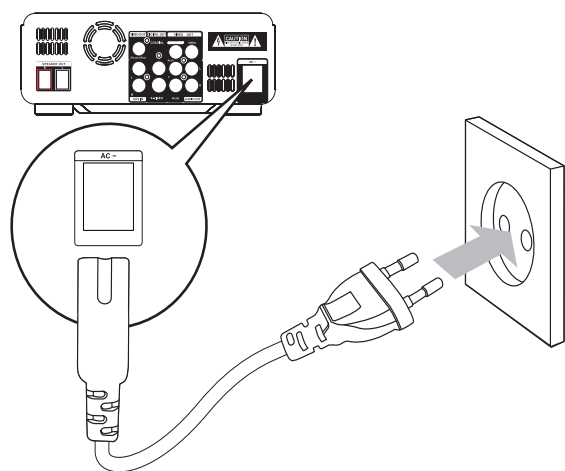
## 4 Kom godt i gang



### Mulighed 2: Tilslut via MP3-LINK-stikkene

- 1 Tilslut et MP3 link-kabel til
  - MP3-LINK-stikket på denne enhed.
  - hovedtelefonstikket på den eksterne lydenhed.

### Tilslutning af strømmen



#### ! Advarsel

- Risiko for produktskade! Kontroller, at forsyningsspændingen svarer til den spænding, der er trykt på undersiden af enheden.
- Før du tilslutter netledningen, skal du sørge for at have udført alle andre tilslutninger.

- 1 Tilslut netledningen til:
  - AC ~-stikket på dette apparat.
  - stikkontakten.

#### ! Advarsel

- Benyttes betjening og indstillinger på anden måde end anvist i denne brugsvejledning, er der risiko for, at du udsætter dig for farlig bestråling og andre risici.

Følg altid instruktionerne i dette afsnit i den angivne rækkefølge.

Hvis du kontakter Philips, vil du blive bedt om modelnummeret og serienummeret på apparatet. Modelnummeret og serienummeret står bag på apparatet. Skriv numrene her:

Modelnr. \_\_\_\_\_

Serienr. \_\_\_\_\_

### Gør fjernbetjeningen klar

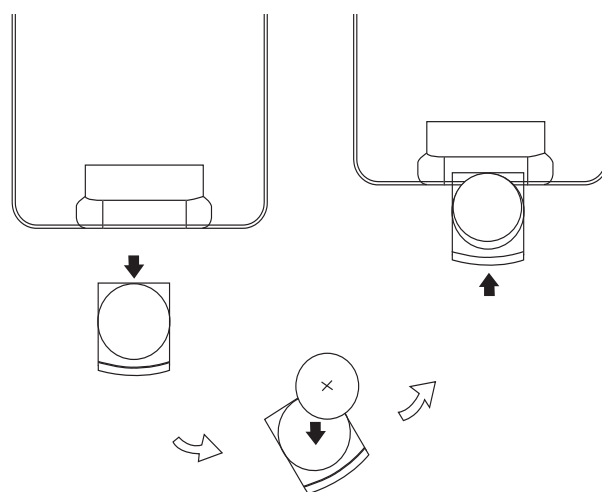
#### ! Advarsel

- Risiko for eksplosion! Opbevar ikke batterier i nærheden af varmekilder, sollys eller ild. Kast aldrig batterier i ild.

Første gang, du anvender apparatet:

- 1 Fjern beskyttelsen for at aktivere fjernbetjeningens batteri.

Sådan udskiftes batterier i fjernbetjeningen:



- 1 Åbn batterirummet.

- 2 Indsæt et litium CR2025-batteri med korrekt polaritet (+/-) som angivet.
- 3 Luk batterirummet.

#### Bemærk

- Før du trykker på fjernbetjeningens funktionsknapper, skal du vælge den korrekte kilde vha. fjernbetjeningen og ikke vha. hovedenheden.
- Batteriet skal tages ud, hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i længere tid.

---

## Tænd

- 1 Tryk på  $\odot$ .
  - ↳ Enheden skifter til den sidst valgte kilde.

---

## Skift til standbytilstand

- 1 Tryk på  $\odot$  i mere end 3 sekunder for at sætte enheden i Eco-standbytilstand.
  - ↳ Baggrundsbelysningen på displayet slukkes.
  - ↳ Den blå Eco-indikator tændes.

### Sæt enheden i standbytilstand:

- 1 I Eco-standby skal du trykke på  $\odot$  i mere end 3 sekunder.
  - ↳ Uret (hvis det er indstillet) vises på displayet.
  - ↳ Den blå Eco-indikator slukker.

---

## Gem radiostationer automatisk

Hvis der ikke er gemt nogen radiostationer, kan enheden gemme radiostationer automatisk.

- 1 Tænd for enheden.
- 2 Tryk på **SOURCE** gentagne gange, indtil **[TUNER]** vises.
  - ↳ **[AUTO INSTALL PRESS----PLAY KEY]** (tryk på  $\blacktriangleright$  **II** for at starte den automatiske installation) vises.

- 3 Tryk på  $\blacktriangleright$  **II**.
  - ↳ Enheden gemmer automatisk radiostationer med tilstrækkelig signalstyrke.
  - ↳ Når alle tilgængelige radiostationer er gemt, sendes den først gemte radiostation automatisk.

---

## Indstilling af ur

- 1 I standbytilstand skal du trykke på **CLOCK** i mere end 2 sekunder for at aktivere tilstand for indstilling af ur.
  - ↳ **[SET CLOCK]** ruller hen over displayet, og derefter vises **[24H MODE]** (24-timers tidsformat).
- 2 Tryk på **VOL +/-** for at vælge **[24H MODE]** eller **[12H MODE]** (12-timers tidsformat), og tryk derefter på **CLOCK** for at bekræfte.
  - ↳ Timecifrene begynder at blinke.
- 3 Tryk på **VOL +/-** for at indstille timetallet.
- 4 Tryk på **CLOCK** for at bekræfte.
  - ↳ Minutcifrene begynder at blinke.
- 5 Tryk på **VOL +/-** for at indstille minuttallet.
- 6 Tryk på **CLOCK** for at bekræfte.

---

## Juster lysstyrken på displayet

- 1 I standbytilstand skal du trykke flere gange på **MODE/DIM** for at vælge mellem forskellige lysstyrkeniveauer.

---

## Sådan finder du den rigtige TV-kanal

- 1 Tryk på  $\odot$  for at tænde for enheden.
- 2 Tryk på **DISC** for at skifte til disk-tilstand.

- 3** Tænd for TV'et, og skift til den rigtige videokanal på en af følgende måder:
- Gå til den laveste kanal på TV'et, og tryk derefter på kanal ned-knappen, indtil du ser den blå skærm.
  - Tryk gentagne gange på kildeknappen på fjernbetjeningen til TV'et.



#### Tip

- Videoindgangskanalen ligger mellem de nederste og øverste kanaler og kan hedde FRONT, A/V IN, VIDEO osv. Se, hvordan du vælger den rigtige indgang på TV'et i brugervejledningen.

---

## Vælg det rigtige TV-system

Skift denne indstilling, hvis videoen ikke vises korrekt. Som standard passer denne indstilling til de mest almindelige TV-indstillinger i dit land.

- 1** Tryk på **SYSTEM MENU**.
- 2** Vælg **[Video]**.
- 3** Vælg **[TV-system]**, og tryk derefter på **▶▶**.
- 4** Vælg en indstilling, og tryk derefter på **OK**.
  - **[NTSC]** - Til TV med NTSC-farvesystem.
  - **[PAL]** - Til TV med PAL-farvesystem.
  - **[Multi]** - Til TV, der er kompatibelt med både PAL og NTSC.
- 5** Tryk på **SYSTEM MENU** for at forlade menuen.

---

## Ændring af systemmenusprog

- 1** Tryk på **SYSTEM MENU**.
- 2** Vælg **[Generel ops]**.
- 3** Vælg **[OSD-sprog]**, og tryk derefter på **▶▶**.
- 4** Vælg en indstilling, og tryk derefter på **OK**.
- 5** Tryk på **SYSTEM MENU** for at forlade menuen.

---

## Aktiver progressiv scanning

Progressiv scanning viser dobbelt så mange billeder pr. sekund som interlaced scanning (almindeligt TV-system). Progressiv scanning giver højere billedopløsning og -kvalitet pga. det næsten dobbelt så høje antal linjer.

Før du aktiverer denne funktion, skal du kontrollere, at:

- TV'et understøtter progressiv scanning-signaler.
- Du har tilsluttet enheden til TV'et via komponent-video.

- 1** Tænd for tv'et.
- 2** Kontroller, at progressiv scanning er deaktiveret for TV'et (se brugervejledningen til TV'et).
- 3** Tænd for TV'et, og vælg den korrekte kanal til denne enhed.
- 4** Tryk på **DISC**.
- 5** Tryk på **SYSTEM MENU**.
- 6** Tryk på **▲/▼** for at vælge **[Video]** i menuen, og tryk derefter på **▶▶**.
- 7** Vælg **[Videoudgang]**, og tryk derefter på **▶▶**.
- 8** Vælg **[F-Scan]**, og tryk derefter på **OK**.  
↳ Den progressive indstilling er færdig.



# 5 Afspilning



## Advarsel

- Risiko for beskadigelse af enheden! Du må aldrig flytte enheden under afspilning.

## Diskafspilning



## Advarsel

- Se aldrig på laserstrålen inde i enheden.
- Risiko for produktskade! Afspil aldrig diske med tilbehør som f.eks. diskstabiliseringsringe eller diskbehandlingsark.
- Læg aldrig andre objekter end diske i diskskuffen.

- 1 Tryk på **DISC** for at vælge kilden DISC.
- 2 Tryk på **▲** på frontpanelet.  
↳ Diskskuffen åbnes.
- 3 Læg en disk i skuffen, og tryk på **▲**.  
↳ Sørg for, at etiketten vender opad.
- 4 Afspilning starter automatisk.
  - Tryk på **■** for at afbryde afspilningen.
  - Tryk på **▶||** for at sætte afspilning på pause eller genoptage afspilning.
  - Tryk på **◀|▶** for at gå til forrige eller næste titel/kapitel/spor.

### Hvis afspilning ikke starter automatisk:

- 1 Vælg titel/kapitel/spor, og tryk derefter på **▶||**.



## Tip

- For at afspille en låst DVD skal du indtaste den 6-cifrede adgangskode for børnesikring.

## Brug diskmenuen

Når du ilægger en DVD/(S)VCD-disk, vises en menu muligvis på TV-skærmen.

Sådan åbnes eller forlades menuen manuelt:

- 1 Tryk på **MENU/↵**.

### Til VCD'er med funktionen PBC (afspilningskontrol) (kun version 2.0):

PBC-funktionen gør det muligt at afspille VCD interaktivt i overensstemmelse med menuskærbilledet.

- 1 Under afspilning skal du trykke på **MENU/↵** for at aktivere/deaktivere afspilningskontrol.
  - ↳ Når PBC er aktiveret, vises menuskærbilledet.
  - ↳ Når PBC er deaktiveret, genoptages normal afspilning.

## Valg af lydssprog

Du kan vælge et lydssprog for en DVD eller DivX-video (Ultra).

- 1 Tryk på **AUDIO** under diskafspilning.
  - ↳ Sprogindstillingerne vises. Hvis de valgte lydkanaler ikke er tilgængelige, anvendes standardlydkanalen.



## Bemærk

- Nogle DVD'er kan kun få ændret sprog via diskmenuen. Tryk på **MENU/↵** for at åbne menuen.

## Valg af sprog til undertekster

Du kan vælge et undertekstsprog for en DVD eller DivX-video (Ultra).

- 1 Tryk flere gange på **SUBTITLE** under afspilning.



## Bemærk

- Nogle DVD'er kan kun få ændret sprog via diskmenuen. Tryk på **MENU/↵** for at åbne menuen.

## Afspil fra USB eller optagne diske

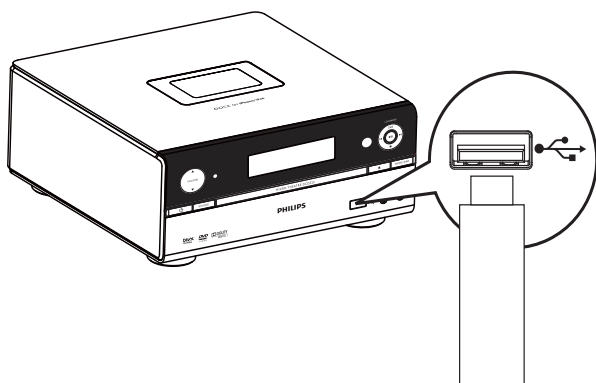
Du kan afspille DivX (Ultra)/MP3/WMA/JPEG-billedfiler, der er kopieret til en CD-R/RW, skrivbar DVD eller USB-lagerenhed.

- 1 Vælg en kilde.
  - Tryk på **USB** for en USB-lagerenhed.
  - Tryk på **DISC** for en disk.

- 2 Indsæt USB-lagerenheden eller en disk.  
↳ Afspilningen starter automatisk.

Hvis du vil vælge en bestemt fil til afspilning,

- 1 Tryk på ■ for at stoppe afspilning.
- 2 Tryk på ▲/▼ for at vælge en ramme, og derefter tryk på **OK** for at bekræfte.
  - For at vende tilbage til det øverste bibliotek skal du trykke på ▲/▼ for at vælge ■, og tryk derefter på **OK**.
- 3 Tryk på ▲/▼ for at vælge en fil fra mappen.
- 4 Tryk på ►|| for at starte afspilningen.
  - Tryk på ►|| for at sætte afspilning på pause eller genoptage afspilning.
  - Tryk på ◀▶ for at gå til den forrige/næste fil.
  - For at ændre undertekstsproget under afspilningen af en DivX-video (Ultra) skal du trykke på **SUBTITLE**.



### Bemærk

- Du kan kun afspille DivX-videoer (Ultra), der er lejet eller købt med samme DivX-registreringskode som på denne enhed.
- Undertekstfiler med følgende filtypenavne (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) understøttes, men vises ikke i filnavigeringsmenuen.
- Undertekstens filnavn skal være det samme som videoens filnavn.

## Afspilningsstyring

### Vælg funktionerne gentaget afspilning/afspilning i vilkårlig rækkefølge

- 1 Tryk gentagne gange på **MODE/DIM** under afspilning for at vælge en afspilningsindstilling.
  - For at genoptage almindelig afspilning skal du trykke gentagne gange på **MODE/DIM**, indtil ingen indstilling vises.

### Søgning fremad/tilbage

- 1 Tryk gentagne gange på ◀◀▶▶ under afspilning af video/lyd for at vælge en søgehastighed.
  - Tryk på ►|| for at genoptage afspilning ved normal hastighed.

### Søg efter tid eller titel/kapitel/spornummer

- 1 Tryk på **GOTO** under afspilning af video/lyd.
- 2 Tryk på ▲/▼ for at vælge et felt.
- 3 Indtast den ønskede tid eller det ønskede nummer.
  - For tidsfeltet skal du indtaste afspilningspositionen i timer, minutter og sekunder.
  - For feltet titel/kapitel/spor skal du indtaste titlen/kapitlet/spornummeret.
- 4 Tryk på **OK** for at starte afspilningen ved det valgte punkt.

## Genoptagelse af videoafspilning, hvor der senest blev stoppet

### Bemærk

- Denne funktion er kun tilgængelig for afspilning af DVD/VCD.

1 Tryk på ►|| i stop-tilstand, og når disken ikke er blevet fjernet.

Sådan annullerer du genoptagelsestilstand og stopper afspilning helt:

1 Tryk på ■ i stop-tilstand.

## Afspilningstilstande

### Programmering af spor

Denne funktion er kun tilgængelig for lyd-CD'er og WMA/MP3/DivX-filer (Ultra).

For en lyd-CD

- 1 Under afspilning skal du trykke på ■ to gange.  
Listen over alle spor vises.
- 2 Tryk på ▲/▼ for at vælge et nummer.
- 3 Tryk på ANGLE/PROG.  
↳ [Add to Program List] (føjes til programlisten) vises.
- 4 Gentag trin 2 til 3 for at programmere flere spor.
- 5 Tryk på MENU/↵ for at få adgang til listen over programmerede spor.
- 6 Tryk på ►|| for at starte afspilningen.
  - For at skifte mellem listen over alle spor og listen over programmerede spor under afspilning skal du trykke to gange på ■ og derefter trykke på MENU/↵ gentagne gange.

- For at fjerne programmerede spor fra listen skal du åbne listen over programmerede spor, trykke på ▲/▼ for at vælge et spor og derefter trykke på ANGLE/PROG.
- For at slette programmet skal du fjerne alle programmerede spor fra listen.

For MP3/WMA/DivX-filer (Ultra) gemt på en CD-R/RW, skrivbar DVD eller USB-lagerenhed,

- 1 Under afspilning skal du trykke på ▲/▼ for at vælge et spor.
  - Hvis der afspilles en DivX-fil (Ultra), skal du trykke på ■ for at åbne USB/diskbiblioteket først.
  - For at vende tilbage til det øverste bibliotek skal du trykke på ▲/▼ for at vælge ■.. og derefter trykke på OK.
- 2 Tryk på ANGLE/PROG.  
↳ [Add to Program List] (føjes til programlisten) vises.
- 3 Gentag trin 1 til 2 for at programmere flere spor.
  - Du kan programmere spor i forskellige formater i forskellige mapper.
- 4 Tryk på MENU/↵ for at få adgang til listen over programmerede spor.
- 5 Tryk på ►|| for at starte afspilningen.
  - For at skifte mellem USB/diskbiblioteket og listen over programmerede spor skal du trykke på MENU/↵ gentagne gange.
  - For at fjerne programmerede spor fra listen skal du åbne listen over programmerede spor, trykke på ▲/▼ for at vælge et spor og derefter trykke på ANGLE/PROG.
  - For at slette programmet skal du fjerne alle programmerede spor fra listen.

---

## Få vist afspilningsoplysninger

- 1 Tryk på **DISPLAY/RDS** under afspilning for at få vist afspilningsoplysninger på TV'et.

---

## Zoom ind på/ud af billedet

- 1 Hold **▼ (ZOOM)** nede under afspilning af video for at zoome ind på/ud af billedet.
  - Når du har zoomet ind på billedet, kan du trykke på **◀◀/▶▶/▲/▼** for at panorere hen over det.

---

## Afspilning i langsom gengivelse

- 1 Tryk på **▲ (SLOW)** for at vælge en afspilningshastighed.
  - ↳ Lyden slås fra.
  - Tryk på **▶||** for at genoptage afspilning ved normal hastighed.

---

## Skift kameravinkel

Nogle DVD'er indeholder alternative scener som f.eks. scener optaget fra forskellige kameravinkler. For sådanne DVD'er kan du vælge mellem de tilgængelige alternative scener.

- 1 Tryk gentagne gange på **PROG/ANGLE** under afspilning for at skifte mellem kameravinkler.

---

## Skift af lydkanal



### Bemærk

- Denne funktion er kun tilgængelig for VCD'er og DivX-videoer (Ultra).

- 1 Tryk gentagne gange på **AUDIO** under afspilning for at vælge en lydkanal, der er tilgængelig på disken:
  - Mono Left
  - Mono Right
  - Stereo

---

## Indstillinger for visning af billeder

---

### Vælg en afspilningstilstand for diasshow

Du kan få vist billeder som diasshow i forskellige afspilningstilstande.

- 1 Tryk gentagne gange på **MODE/DIM**.

---

### Roter billede

- 1 Tryk på **◀◀/▶▶/▼/▲** under afspilning for at rotere billedet mod eller med uret.

# 6 Afspil iPhone/iPod

Du kan lytte til lyd fra iPhone/iPod via denne enhed.

## Bemærk

- Lyden udsendes kun gennem de medfølgende højttalere.

## Kompatibel iPod/iPhone

Enheden understøtter følgende iPod- og iPhone-modeller:



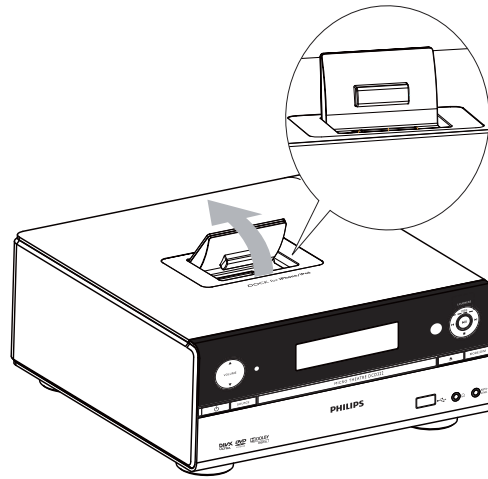
“Made for iPod” og “Made for iPhone” betyder, at et elektronisk tilbehør er designet til at passe specifikt til henholdsvis iPod eller iPhone, og at det er blevet certificeret af udvikleren til at overholde Apples ydeevnestandarder. Apple er ikke ansvarlig for denne enheds drift, eller for om enheden overholder sikkerhedsstandarder og lovmæssige standarder. Bemærk, at brugen af dette tilbehør med iPod eller iPhone kan påvirke den trådløse ydeevne.

Designet specifikt til

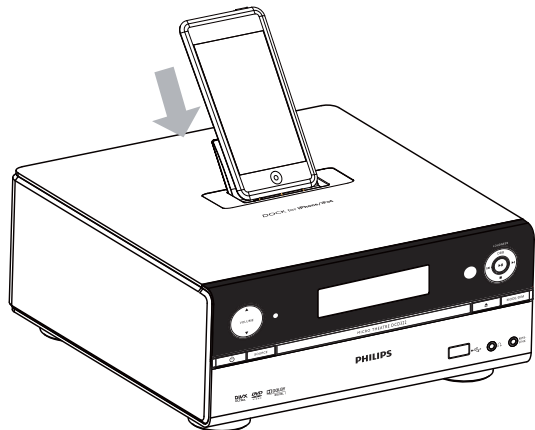
- iPod mini
- iPod touch (1., 2., 3. og 4. generation)
- iPod nano (1., 2., 3., 4., 5. og 6. generation)
- iPod 4G
- iPod 5G
- iPod classic
- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS

## Isæt iPhone/iPod

- 1 Løft iPhone/iPod-docken på det øverste panel, indtil der lyder et klik.



- 2 Placer iPhone/iPod'en i docken.



## Lyt til din iPod/iPhone

- 1 Tryk på **iPhone/iPod** for at vælge iPhone/iPod-kilde.
- 2 Placer din iPhone/iPod på apparatet.
- 3 Afspil den ønskede fil på iPhone/iPod'en.
  - Tryk på **▶||** for at sætte afspilning på pause/genoptage afspilning.
  - Tryk på **◀▶** for at springe et spor over.
  - Naviger i menuen: tryk på **MENU/↵** for at åbne menuen, tryk på **▲/▼** for at vælge et element, og tryk derefter på **OK** for at bekræfte.

## Opladning af iPhone/iPod

Når enheden slutes til strømmen, begynder iPhone/iPod'en i docken at oplade.

## Fjernelse af iPhone/iPod

- 1 Tag iPhone/iPod'en ud af docken.
- 2 Tryk ned for at skjule docken.

# 7 Lyt til radio

Enheden kan automatisk søge efter og finde radiostationer (se "Kom godt i gang" > "Store radio stations automatically" (Gem radiostationer automatisk)). Du kan også søge efter og gemme radiostationer manuelt.

## Find en radiostation.

- 1 Tryk på **FM**.
- 2 Hold **◀▶** nede i mere end 2 sekunder.
  - ↳ Radioen stiller automatisk ind på en station med stærkt signal.
- 3 Gentag trin 2 for at finde flere stationer.
  - For at stille ind på en svag station skal du trykke på **◀▶** gentagne gange, indtil du finder den optimale modtagelse.

## Programmer radiostationer automatisk

### Bemærk

- Du kan maksimalt programmere 20 forudindstillede radiostationer.

- 1 Tryk på **ANGLE/PROG**, og hold den nede i 2 sekunder for at aktivere automatisk programmering.
  - ↳ **[AUTO]** (automatisk) vises kortvarigt.
  - ↳ Alle tilgængelige stationer bliver programmeret i rækkefølge efter bølgebandsmodtagelsens styrke.
  - ↳ Den først programmerede radiostation afspilles automatisk.

## Programmer radiostationer manuelt

### Bemærk

- Du kan maksimalt programmere 20 forudindstillede radiostationer.

- 1 Find en radiostation.
- 2 Tryk på **ANGLE/PROG** for at aktivere programmering.
- 3 Tryk på **◀▶** for at tilknytte et tal mellem 1 og 20 til denne radiostation, og tryk derefter på **ANGLE/PROG** for at bekræfte.
  - ↳ Det forudindstillede nummer og frekvensen på den forudindstillede station vises.
- 4 Gentag ovenstående trin for at programmere flere stationer.

### Bemærk

- Hvis du vil overskrive en programmeret station, skal du gemme en anden station på dens plads.

## Find en forudindstillet radiostation

- 1 Tryk på **◀▶** for at vælge det forudindstillede nummer, du vil finde.

## Vis RDS-oplysninger

RDS (Radio Data System) er en tjeneste, der giver FM-stationer mulighed for at vise yderligere oplysninger. Hvis du stiller ind på en RDS-station, vises et RDS-ikon og stationsnavnet.

- 1 Stil ind på en RDS-station.
- 2 Tryk på **DISPLAY/RDS** flere gange for at rulle gennem følgende oplysninger (hvis de er tilgængelige):
  - ↳ Stationsnavn
  - ↳ Programtype, f.eks. **[NEWS]** (nyheder), **[SPORT]** (sport), **[POP M]** (popmusik)...
  - ↳ Frekvens

### Bemærk

- Der er definitioner af RDS-programtyper (se "Produktoplysninger" > "RDS-programtyper").

## Synkroniser uret med RDS-radiostation

Du kan synkronisere klokkeslættet på enheden med en RDS-station.

- 1 Find en RDS-radiostation, der overfører tidssignaler.
- 2 Tryk på **DISPLAY/RDS** i mere end 2 sekunder.
  - ↳ **[CT SYNC]** vises og enheden indlæser RDS-tiden automatisk.
  - ↳ Hvis tidssignalet ikke modtages, vises **[NO CT]**.

### Bemærk

- Nøjagtigheden af den overførte tid afhænger af den RDS-station, der sender tidssignalet.

# 8 Lydindstilling

## Juster lydstyrken

- 1 Under afspilning skal du trykke på **VOL +/-** for at skrue op eller ned for lydstyrken.

## Vælg en lydeffekt

### Bemærk

- Du kan ikke bruge forskellige lydeffekter samtidig.

## Vælg en forudindstillet lydeffekt

- 1 Under afspilning skal du trykke på **DSC** gentagne gange for at vælge:
  - **[FLAT]** (flad)
  - **[POP]** (pop)
  - **[JAZZ]** (jazz)
  - **[ROCK]** (rock)
  - **[CLASSIC]** (klassisk)

## Basforbedring

Den bedste DBB-indstilling (Dynamic Bass Enhancement) genereres automatisk for hvert DSC-valg. Du kan manuelt vælge den DBB-indstilling, der bedst passer til dit lyttemiljø. Funktionen for automatisk lydstyrkekontrol (LOUDNESS) gør systemet i stand til automatisk at forstærke diskanten og bassen ved lav lydstyrke (jo højere lydstyrke, jo lavere bas- og diskantforstærkning).

- 1 Tryk flere gange på **DBB/LOUDNESS** under afspilning for at aktivere/deaktivere funktionen DBB eller LOUDNESS.
  - **[DBB]**: DBB-funktionen er aktiveret.
  - **[LOUDNESS]**: LOUDNESS-funktionen er aktiveret.
  - **[FLAT]**: Både DBB-funktionen og LOUDNESS-funktionen er deaktiveret.

## Slå lyden fra

- 1 Tryk på **MUTE** under afspilning for at slå lyden fra eller til.

# 9 Justering af indstillinger

- 1 Tryk på **SYSTEM MENU**.
- 2 Vælg en konfigurationsside.
- 3 Vælg et menupunkt, og tryk derefter på **▶▶**.
- 4 Vælg en indstilling, og tryk derefter på **OK**.
  - Tryk på **◀◀** for at komme tilbage til den forrige menu.
  - Tryk på **SYSTEM MENU** for at forlade menuen.

## Generel opsætning

På siden **[Generel ops]** kan du opsætte følgende indstillinger:

### [OSD-sprog]

Vælg det ønskede displaysprog.

### [DivX-registrering]

Vis DivX®-registreringskoden.

### [DivX Deactivation]

Deaktiver autorisationen for den aktuelle bruger.



#### Bemærk

- Indtast afspillerens DivX-registreringskode, når du lejer eller køber en video fra <http://vod.divx.com/>. DivX-videoer, der er lejet eller købt via DivX® VOD-tjenesten (Video On Demand), kan kun afspilles på den enhed, hvor de er registreret.

## Lydindstilling

På siden **[Lyd]** kan du opsætte følgende indstillinger:

### [Digitalt output]

Vælg lydformater, der understøttes af den tilsluttede enhed.

- **[Fra]** – Slå den digitale udgang fra.
- **[PCM]** – Vælg denne indstilling, hvis det tilsluttede udstyr ikke kan afkode multikanallyd.
- **[Alt]** – Vælg denne indstilling, hvis det tilsluttede udstyr understøtter multikanallyd.

### [Natfunktion]

Gør højt lydniveau blødere og lavt lydniveau højere, så du kan se DVD-film ved lav lydstyrke uden at forstyrre andre.

- **[Til]** – nyd dæmpet visning om natten (kun DVD'er).
- **[Fra]** - nyd surroundlyd med hele dens dynamiske spektrum.

## Videoindstilling

På siden **[Video]** kan du opsætte følgende indstillinger:

### [TV-system]

Skift denne indstilling, hvis videoen ikke vises korrekt. Som standard passer denne indstilling til de mest almindelige TV-indstillinger i dit land.

- **[NTSC]** - Til TV med NTSC-farvesystem.
- **[PAL]** - Til TV med PAL-farvesystem.
- **[Multi]** - Til TV, der er kompatibelt med både PAL og NTSC.

### [Visningstilstand]

Indstillingen bestemmer formatforholdet på skærmen efter den TV-type, der er tilsluttet.



4:3 Pan Scan (PS)



4:3 Letter Box (LB)



16:9 Wide Screen

- **[4:3 Pan Scan]** – Til 4:3-skærm: vises i fuld højde med beskæring af begge sider.
- **[4:3 Letter Box]** – Til 4:3-skærm: visning i bredformat med sorte bjælker øverst og nederst på skærmen.
- **[Widescreen]** – Til widescreen-TV: skærmformat 16:9.



## [BILLEDINDSTL]

Definer billedfarveindstillinger.

## [Videoudgang]

Indstil videoudgangen, så den svarer til videoforbindelsen. Hvis composite-tilslutningen anvendes, behøves denne indstilling ikke.

- **[S-Video]** – Vælg denne funktion, hvis S-Video-tilslutningen anvendes.
- **[Interlaced]** – For almindeligt TV: Slå interlace til.
- **[F-Scan]** – For TV med progressiv scanning: Slå den progressive scanning til.

---

## Foretrukne

På siden **[Indstillinger]** kan du opsætte følgende indstillinger:

### [Lyd]

Vælg det fortrukne lydsprog til diskafspilning.

### [Undrtext]

Vælg det fortrukne undertekstsprog til diskafspilning.

### [CD-menu]

Vælg det foretrukne sprog for diskmenuen.

#### Bemærk

- Hvis det sprog, du har angivet, ikke er tilgængeligt på disken, bruger disken sit eget standardsprog.
- Nogle diske kan kun få ændret sprog for undertekster/lyd via diskmenuen.

### [DivX-tekster]

Vælg et tegnsæt, der understøtter DivX-undertekster.

#### Bemærk

- Kontroller, at undertekstfilen har nøjagtig samme navn som filmfilen. Hvis filmen f.eks. har filnavnet "Movie.avi", så skal tekstfilen navngives "Movie.sub" eller "Movie.srt".

## [Børnesikring]

Begræns adgangen til diske, der er uegnede for børn. Disse typer diske skal være optaget med vurderingsniveauer.

- 1) Tryk på **OK**.
- 2) Vælg et vurderingsniveau, og tryk derefter på **OK**.
- 3) Tryk på taltasterne for at indtaste adgangskoden.

#### Bemærk

- Hvis en disk har et vurderingsniveau over det, du har angivet i **[Børnesikring]**, skal der bruges en adgangskode for at afspille den.
- Vurderingsniveauerne er landeafhængige. Vælg **[8. Voksen]** for at give tilladelse til at afspille alle diske.
- Nogle diske har påtrykte vurderingsniveauer uden at være optaget med niveauer. Denne funktion har ingen effekt på sådanne diske.

## [Adg.kode]

Denne indstilling gør det muligt at ændre adgangskoden til børnesikring. Standardadgangskoden er "123456".

- 1) Brug de numeriske taster til at indtaste "123456" eller din sidst indstillede adgangskode i feltet **[Gml adg.kode]**.
- 2) Indtast den nye adgangskode i feltet **[Ny adg.kode]**.
- 3) Indtast den nye adgangskode en gang til i feltet **[Bekræf adgk]**.
- 4) Tryk på **OK** for at gå ud af menuen.

#### Bemærk

- Hvis du glemmer adgangskoden, skal du indtaste "123456", før du angiver en ny adgangskode.

## [Versionsoplys.]

Vis softwareversionen for dette apparat.


## [Standard]

Nulstil alle indstillinger til fabriksindstillingen, undtagen adgangskoden og indstillinger for børnesikring.

# 10 Andre funktioner

## Aktiver demonstrationstilstand

Du kan få vist en oversigt over alle funktionerne.

- 1 I standbytilstand, mens uret vises (hvis det er indstillet), skal du trykke på  på hovedenheden for at aktivere demonstrationstilstanden.  
↳ En demonstration af de primære funktioner går i gang.

Sådan deaktiveres demonstrationstilstand:

- 1 Tryk på  på hovedenheden igen.

## Indstil alarm-timeren

Denne enhed kan bruges som vækkeur. Du kan vælge CD, iPod/iPhone, FM eller USB som alarmkilde.



### Bemærk

- Kontroller, at du har indstillet uret korrekt.

- 1 I standbytilstand skal du holde **SLEEP/TIMER** nede, indtil **[SET TIMER]** (indstil timer) ruller henover displayet.
- 2 Tryk på **SOURCE** gentagne gange for at vælge kilde: CD, FM, USB, iPod/iPhone eller iPod/iPhone-afspilningsliste.
  - Hvis iPod/iPhone-afspilningsliste er valgt som alarmkilde, skal du oprette en afspilningsliste med navnet "PHILIPS" i din iPod/iPhone.
  - Hvis der ikke er oprettet en afspilningsliste med navnet "PHILIPS" i iPod/iPhone'en, eller der ikke er noget spor lagret i afspilningslisten, skifter enheden til iPod/iPhone alarmkilde.
- 3 Tryk på **SLEEP/TIMER** for at bekræfte.  
↳ Timecifrene vises og begynder at blinke.
- 4 Tryk gentagne gange på **VOL +/-** for at indstille timetal, og tryk derefter på **SLEEP/TIMER** igen.  
↳ Minutcifrene vises, og de begynder at blinke.
- 5 Tryk på **VOL +/-** for at indstille minuttallet, og tryk derefter på **SLEEP/TIMER** for at bekræfte.

- 6 Tryk på **VOL +/-** for at justere lydstyrken, og tryk derefter på **SLEEP/TIMER** for at bekræfte.  
↳ Der vises et urikon på displayet.

## Aktivering/deaktivering af alarm-timeren

- 1 Tryk gentagne gange på **SLEEP/TIMER** i standbytilstand.  
↳ Hvis timeren aktiveres, vises .  
↳ Hvis timeren er deaktiveret, forsvinder  fra displayet.

### Tip

- Alarm-timeren er ikke tilgængelig, når kilden er indstillet til "MP3 LINK" eller "AUX".
- Hvis CD/USB/iPod/iPhone vælges som kilde, men der ikke er sat en disk i, eller der ikke er tilsluttet en USB/iPod/iPhone, skifter systemet automatisk til FM.

## Indstil sleep-timeren

Dette apparat kan automatisk skifte til standby efter en forudindstillet periode.

- 1 Mens apparatet er tændt, skal du trykke gentagne gange på **SLEEP/TIMER** for at vælge en forudindstillet periode (i minutter).  
↳ Når sleep-timeren aktiveres, vises **zzz**.

Sådan deaktiveres sleep-timeren

- 1 Tryk på **SLEEP/TIMER** gentagne gange, indtil **[SLE OFF]** vises.

## Lyt til en lydenhed

Du kan lytte til en lydenhed gennem dette apparat.

- 1 Kontroller, at den eksterne lydenhed er tilsluttet til apparatet (se "Tilslutning" > "Tilslut en ekstern lydenhed").
- 2 Tryk flere gange på **MP3 LINK/AUX** for at vælge lydindgang via **MP3-LINK**-stikket eller **AUX IN (L og R)**-stikket.
- 3 Start afspilning af enheden (se brugervejledningen til enheden).

## Lyt via hovedtelefon

- 1 Slut en hovedtelefon til -stikket.

# 11 Produktinforma- tion

## Bemærk

- Produktoplysninger kan ændres uden varsel.

## Specifikationer

### Forstærker

Vurderet effekt	2 X 30 W RMS
Frekvensgang	40 Hz - 20000 Hz, $\pm 3$ dB
Signal-/støjforhold	> 65 dB
Aux-indgang	1 V RMS 20 k ohm

### Disk

Lasertype	Halvleder
Diskdiameter	12 cm/8 cm
Videoafkodning	MPEG-1/MPEG-2/DivX
Video DAC	12 Bit
Signalsystem	PAL/NTSC
Videoformat	4:3/16:9
Video S/N	> 48 dB
Audio DAC	24 bit/96 kHz
Samlet harmonisk forvrængning	< 0,8 % (1 kHz)
Frekvensgang	4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz - 22 kHz (48 kHz) 4 Hz - 24 kHz (96 kHz)
S/N ratio	> 65 dBA

### Tuner (FM)

Indstillingsområde	87,5 - 108 MHz
Indstilling af gitter	50 KHz
Følsomhed – Mono, 26 dB S/N ratio	<22 dBf
Følsomhed – Mono, 46 dB S/N ratio	<43 dBf
Søgeaktivitet	>28 dBf
Samlet harmonisk forvrængning	< 2 %
Signal-/støjforhold	> 55 dB

### Højttalere

Højttalerimpedans	6 ohm
Højttalerdriver	3,5" basenhed + 1" diskantenhed
Sensitivitet	> 80 dB/m/W $\pm 4$ dB/m/W

### Generelle oplysninger

Vekselstrøm	220 - 230 V, 50 Hz
Strømforbrug ved drift	45 W
Strømforbrug ved Eco-standby	< 1 W
Composite video-output	1,0 Vp-p, 75 ohm
Koaksial udgang	0,5 Vpp $\pm$ 0,1 Vpp, 75 ohm
Hovedtelefonstik	2 x 15 mW, 32 ohm
Direkte USB	Version 2.0
Mål	
- Hovedenhed (B x H x D)	223 x 88 x 242 mm
- Højttalerkabinet (B x H x D)	140 x 220 x 206 mm
Vægt	
- Med emballage	7,7 kg
- Hovedenhed	1,8 kg
- Højttalerkabinet	2 x 1,95 kg

---

## Understøttede diskformater

- DVD (Digital Video Disc)
- VCD (Video CD)
- SVCD (Super Video CD)
- DVD+RW (Digital Video Discs + Rewritable)
- CD (Compact Disc)
- Billedfiler (Kodak, JPEG) på CDR(W)
- DivX(R)-disk på CD-R(W):
- DivX 3.11-, 4.x- og 5.x-filer
- WMA

### Understøttede MP3-CD-formater:

- ISO 9660
- Maks. titel/albumnavn: 12 tegn
- Maks. titelnummer plus album: 255.
- Maks. indlejrede mapper: 8 niveauer
- Maks. antal album: 32.
- Maks. antal MP3-spor: 999.
- Understøttede samplingsfrekvenser for MP3-diske: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- Understøttede bithastigheder for MP3-diske: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)
- Følgende formater understøttes ikke:
  - Filer som \*.VMA, \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U,
  - \*.PLS, \*.WAV
  - Diske optaget i Joliet-format

---

## USB-afspilningsoplysninger

### Kompatible USB-enheder:

- USB-flash-hukommelse (USB 2.0 eller USB 1.1)
- USB-flash-afspillere (USB 2.0 eller USB 1.1)
- hukommelseskort (kræver en ekstra kortlæser for at fungere sammen med dette apparat)

### Understøttede formater:

- USB- eller hukommelsesfilformat FAT12, FAT16, FAT32 (sektorstørrelse: 512 byte)
- MP3-bithastighed (datahastighed): 32 - 320 Kbps og variabel bithastighed
- WMA v9 eller ældre
- Mappen har op til 8 niveauer indlejret
- Antal album/mapper: maksimalt 99
- Antal spor/titler: maksimalt 999
- ID3-mærke v2.0 eller nyere
- Filnavn i Unicode UTF8 (maksimal længde: 128 byte)

### Ikke-understøttede formater:

- Tomme album: Et tomt album er et album, der ikke indeholder MP3-/WMA-filer, og det vil ikke blive vist på displayet.
- Ikke-understøttede filformater springes over. Eksempelvis bliver Word-dokumenter (.doc) og MP3-filer med filtypenavnet .dlf ignoreret, og de afspilles ikke.
- AAC-, WAV-, PCM-lydfiler
- DRM-beskyttede WMA-filer (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- WMA-filer i Lossless-format

## RDS-programtyper

NO TYPE	Ingen RDS-programtype
NEWS	Nyhedstjenester
AFFAIRS	Politik og aktuelle begivenheder
INFO	Særlige oplysningsprogrammer
SPORT	Sport
EDUCATE	Udannelse og avanceret undervisning
DRAMA	Hørspil og litteratur
CULTURE	Kultur, religion og samfund
SCIENCE	Videnskab
VARIED	Underholdningsprogrammer
POP M	Popmusik
ROCK M	Rockmusik
MAINSTREAM M	Let musik
LIGHT M	Let klassisk musik
CLASSICS	Klassisk musik
OTHER M	Særlige musikprogrammer
WEATHER	Vejrudsigter
FINANCE	Økonomi
CHILDREN	Børneprogrammer
SOCIAL	Samfundsmæssige forhold
RELIGION	Religion
PHONE IN	Ring ind
TRAVEL	Rejser
LEISURE	Fritid
JAZZ	Jazzmusik
COUNTRY	Countrymusik
NATION M	National musik
OLDIES	Gamle hits
FOLK M	Folk-musik
DOCUMENT	Dokumentar
TES	Alarmtest
ALARM	Alarm

# 12 Fejlfinding



### Advarsel

- Kabinettet bør aldrig tages af apparatet.

Prøv aldrig selv at reparere enheden, da garantien i så fald bortfalder. Hvis der opstår fejl på apparatet, bør du kontrollere følgende punkter, inden du bestiller reparation. Hvis problemet fortsætter, skal du gå til Philips-webstedet ([www.Philips.com/support](http://www.Philips.com/support)). Hav venligst dit apparat, modelnummer og serienummer i nærheden, når du kontakter Philips.

### Ingen strøm

- Kontroller, at apparatets strømkabel er korrekt tilsluttet.
- Kontroller, at der er strøm i stikkontakten.
- Som en strømbesparende funktion slukker systemet automatisk 15 minutter efter, at afspilningen af spor er slut, hvis der ikke i mellemtiden er blevet betjent nogen knapper.

### Der blev ikke fundet nogen disk

- Indsæt en disk.
- Kontroller, om disken er indsat med den forkerte side op.
- Vent, indtil den kondenserede fugt på linsen er fordampet.
- Udskift eller rengør disken.
- Brug en færdiggjort CD eller en disk i det korrekte format.

### Intet billede

- Kontroller videoforbindelsen.
- Tænd for dit TV for at skifte til den korrekte videoindgangskanal.
- Progressiv scanning er aktiveret, men TV'et understøtter ikke progressiv scanning.

### Billedet er i sort/hvid eller er forvrænget

- Disken er ikke kompatibel med TV'ets farvesystem-standard (PAL/NTSC).

- Somme tider forekommer der en smule forvrængning af billedet. Dette er ikke en funktionsfejl.
- Rengør disken.
- Et forvrænget billede kan forekomme under opsætning af progressiv scanning.

#### **Formatet for TV-skærmen kan ikke ændres, selv om du har indstillet TV'ets visningsformat.**

- Formatet er fast på den indlæste DVD-disk.
- Formatet kan ikke ændres for visse TV-systemer.

#### **Ingen lyd eller dårlig lyd**

- Juster lydstyrken.
- Fjern hovedtelefonerne.
- Kontroller, at højttalerne er tilsluttet korrekt.
- Kontroller, at den blottede del af højttalerledningen er korrekt placeret i ledningsklemmen.

#### **Fjernbetjeningen virker ikke**

- Inden du trykker på en funktionsknap, skal du først vælge den korrekte kilde med fjernbetjeningen i stedet for på hovedenheden.
- Prøv at formindske afstanden mellem fjernbetjeningen og enheden.
- Isæt batteriet således, at dets poler (+/-) vender som vist.
- Udskift batteriet.
- Peg fjernbetjeningen direkte mod sensoren på forsiden af enheden.

#### **Disken afspilles ikke**

- Ilæg en disk, der kan læses, med etiketten opad.
- Kontroller disktypen, farvesystemet og regionskoden. Undersøg disken for ridser og snavs.
- Tryk på **SYSTEM MENU** for at afslutte systemopsætningsmenuen.
- Deaktiver adgangskoden til børnesikring, eller skift vurderingsniveau.
- Der er kondenseret fugt i systemet. Fjern disken, og lad systemet være tændt i ca. en time. Fjern strømkablet, og tilslut det igen, og tænd derefter for systemet igen.

- Som en strømbesparende funktion slukker enheden automatisk 15 minutter efter, at afspilningen af en disk er slut, hvis der ikke i mellemtiden er blevet betjent nogen knapper.

#### **DivX-videofiler kan ikke afspilles.**

- Kontroller, at DivX-videofilen er færdig.
- Kontroller, at filtypenavnet er korrekt.
- Pga. digitale rettigheder kan DRM-beskyttede videofiler ikke afspilles via en analog videotilslutning (f.eks. komposit, komponent og SCART). Overfør videoindholdet til diskmediet, og afspil filerne.

#### **Dårlig radiomodtagelse**

- Øg afstanden mellem dit apparat og dit TV eller din VCR.
- Træk FM-antennen helt ud.
- Tilslut en udendørs FM-antenne i stedet for.

#### **Lydssprog eller undertekstsprog kan ikke indstilles**

- Disken er ikke optaget med lyd eller undertekster på flere sprog.
- Indstilling af lydssprog eller undertekstsprog er forbudt på disken.

#### **Kan ikke få vist bestemte filer på USB-enheden**

- Antallet af mapper eller filer på USB-enheden overskrider en bestemt grænse. Dette er ikke en funktionsfejl.
- Disse filers format understøttes ikke.

#### **USB-enheden understøttes ikke**

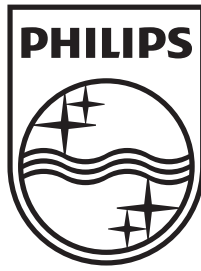
- USB-enheden er ikke kompatibel med enheden. Prøv en anden.

#### **Timeren fungerer ikke**

- Indstil uret korrekt.
- Aktiver timeren.

#### **Ur-/timerindstillingen er blevet slettet**

- Strømmen er blevet afbrudt, eller strømkablet er blevet frakoblet.
- Nulstil uret/timeren.



© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

DCD322\_12\_UM\_Book 1\_V4.0

